



HU ■ Konyhai robot

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, a készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetéket tartsa távol a gyerekektől.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Ne használjon olyan tartozékot, amit nem a készülékhez kapott, illetve amit a gyártó nem ajánl ehhez a készüléktípushoz.
- A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készüléket ne használja kereskedelmi célokra, ipari környezetben vagy szabadban. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
- A készüléket csak tiszta, száraz, stabil és egyenes felületre állítsa fel. A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.



A kezével ne nyúljon olyan helyre, amely ilyen jellel van megjelölve. Amennyiben a multifunkciós fej fel van hajtva, de nincs megfelelő módon rögzítve, akkor kézsérülést szenvedhet.

- A készülékre ne szereljen fel egyidejűleg különböző tartozékokat.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a használni kívánt tartozékok megfelelő módon fel vannak-e szerelve, illetve a multifunkciós fejet vízszintes helyzetbe kell lehajtani. Biztonsági okokból a készülék motorja nem kapcsol be akkor, ha a multifunkciós fej fel van hajtva.

- Amennyiben működtetés közben a multifunkciós fejet felhajtja, akkor a készülék motorja automatikusan leáll. A multifunkciós fej alaphelyzetbe való lehajtása után a motor nem kapcsol be automatikusan. Az ismételt bekapcsoláshoz a fordulatszám szabályozó gombot először OFF (kikapcsolva) állásba kell fordítani, majd újból be kell állítani a kívánt fordulatszámot.
- A készülék és a felszerelt tartozékok forgó alkatrészeit ne fogja meg, és ügyeljen arra is, hogy a forgó részek közelébe ne kerüljenek idegen tárgyak (pl. ruha, haj stb.). Ellenkező esetben a készülék sérülést és anyagi kárt okozhat.
- Ha használat közben valamilyen idegen tárgy (pl. kanál, fakanál stb.) a keverőedénybe esik, akkor a készüléket azonnal kapcsolja le (a fordulatszám szabályozót fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba), a hálózati vezetéket húzza ki az elektromos aljzatból és a tárgyat vegye ki a keverőedényből. Mindig várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését.
- Ha a feldolgozott alapanyagok a tartozékok vagy a keverőedény belső falára tapadnak, akkor a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését. Kaparóval húzza le a tartozékokról és az edény faláról a rátapadt alapanyagokat. Ezt követően a készüléket ismét bekapcsolhatja.
- Ügyeljen arra, hogy a húsdaráló adagoló torokba ne kerüljön haj, ruha vagy bármilyen más idegen tárgy. Az adagoló torokba csak a feldolgozni kívánt alapanyagot tegye be.
- A húsdaráló adagoló nyílásába ne nyúljon be kézzel, és az alapanyagokat ne nyomja be az ujjával vagy valamilyen idegen tárggyal. Erre a célra használja a készülékhez tartozékként mellékelt nyomórudat.



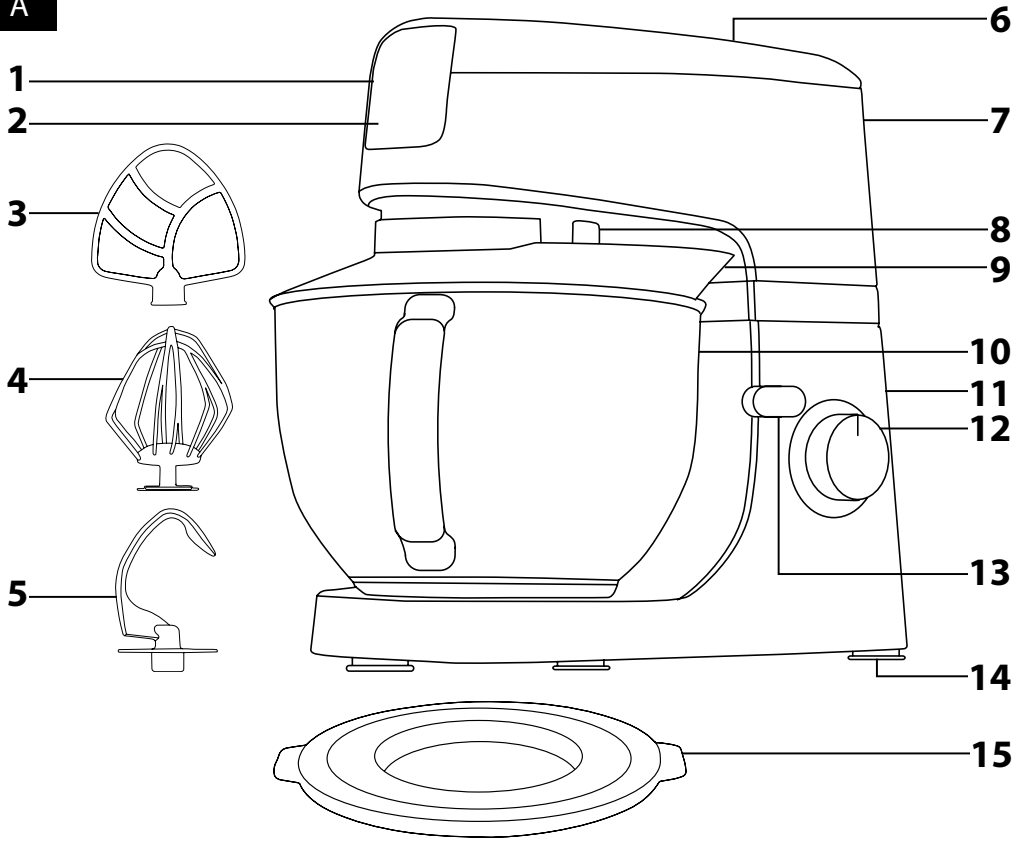
Figyelmeztetés!

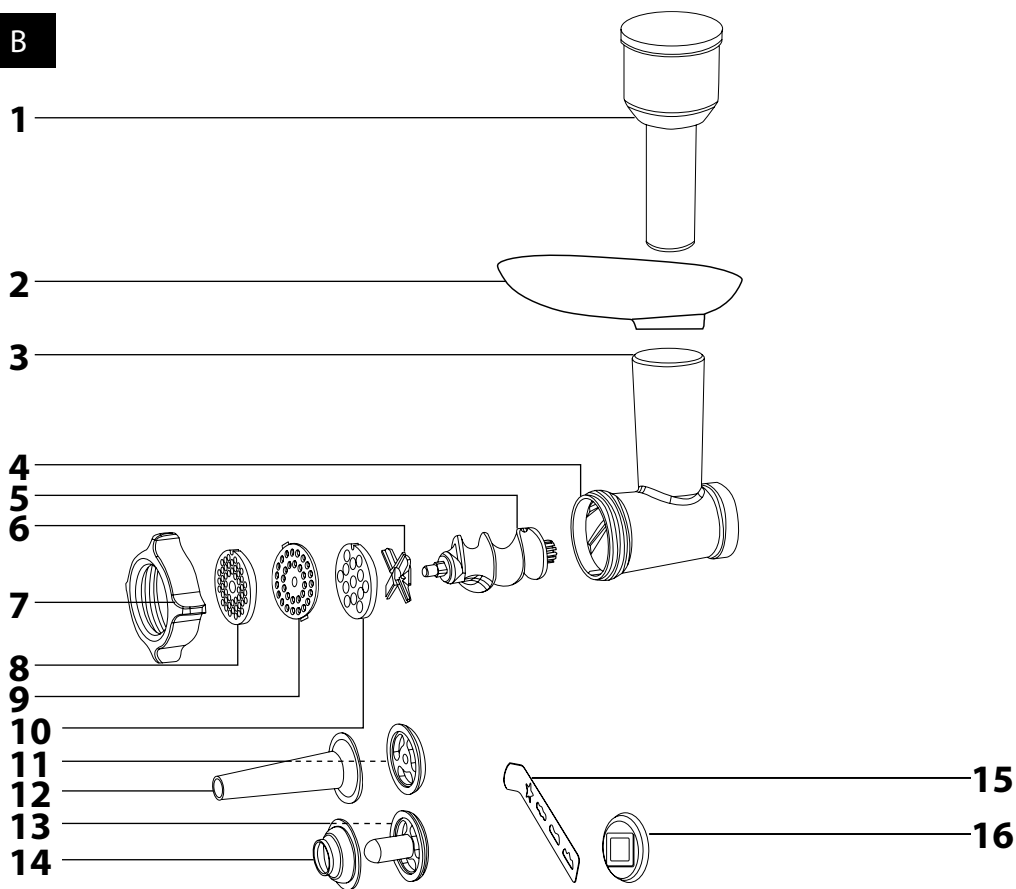
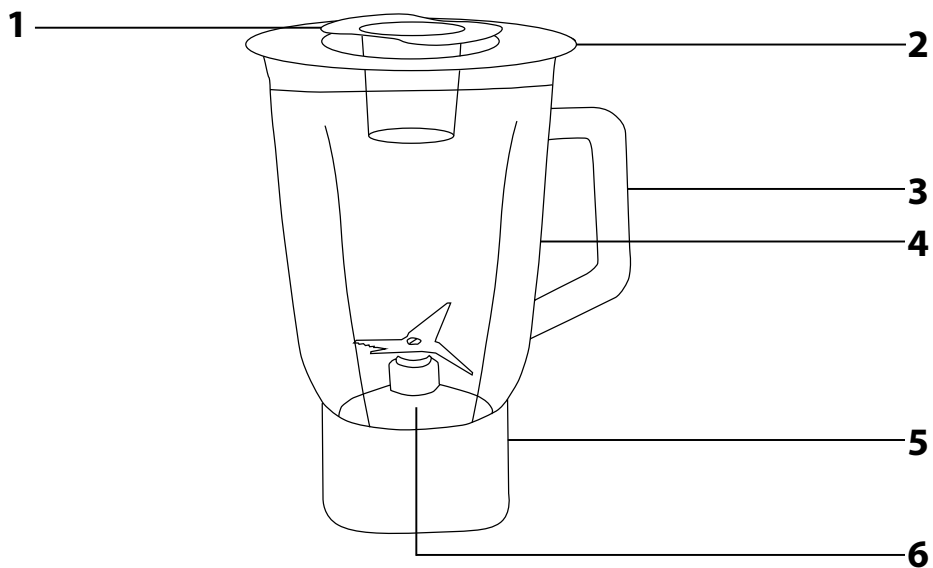
A helytelen használat súlyos sérülésekhez vezethet!

- A húsdaráló kést és a mixer kését óvatosan fogja meg, ellenkező esetben a kések elvághatják a kezét. Különösen legyen óvatos, amikor a húsdaráló kést vagy a mixer kését szereli ki a használat után.
- A készülékben csontot, dióhéjat vagy más hasonló és kemény alapanyagokat darálni tilos.

- A készülékbe 55 °C-nál melegebb alapanyagokat és folyadékokat adagolni tilos. Forró folyadékok mixelése során legyen nagyon óvatos. A forró gőz vagy a kifröccsenő forró alapanyag égési sérülést okozhat. A mixert a megfelelő módon helyezett fedél nélkül ne kapcsolja be. Forró folyadékok keverése közben a belső fedelet ne emelje ki. Ne fogja meg a forró felületeket. A forró mixelő edényt kizárólag csak a fogantyúnál fogja meg.
- A készülék folyamatos üzemeltetési ideje max. 10 perc. Dagasztás közben a folyamatos üzemeltetés maximális ideje 5 perc, a mixer használata közben 2 perc. A következő bekapcsolás előtt várjon legalább 30 percet a készülék lehűlése érdekében.
- A tartozékok fel- és leszerelése, a készülék tisztítása és áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzatból. A tartozékok fel- és leszerelése, a készülék tisztítása vagy átszerelése előtt várja meg a forgó alkatrészek teljes leállását.
- A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtja végre.
- A készülék motoros egységét vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos!
- A készüléket ne kapcsolja be üresjáratban. A helytelen használat hatással van a készülék várható élettartamára.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakozódugóját ne érje víz vagy nedvesség. A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról (munkalapról) és nem érhet hozzá éles vagy forró tárgyakhoz.
- A hálózati vezeték nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- A sérült hálózati vezeték csak szakszervíz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket, illetve azon ne hajtson végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervízzel. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

A



B**C**

HU Konyhai robot

Használati útmutató

- A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba feloszlásra vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI

A1 Húsdaráló kioldó gomb	A12 Fordulatszám szabályozó
A2 Húsdaráló hajtás, levehető fedél	fordulatszám fokozatok beállításra
A3 A-alakú keverő	MIN-1-2-3-4-5-6-MAX, impulzus
A4 Balón alakú habverő	üzemmód (PULSE) és kikapcsolás (OFF).
A5 Dagasztókár	A13 Multifunkciós fej kioldó gomb
A6 Mixer hajtás, levehető fedél	A14 Stabil helyzetet biztosító csúszásgátló
A7 Felhajtható multifunkciós fej	lábak
A8 Fő hajtás az A3-A5 száraz rögzítéséhez	A15 Fedél
A9 Edény fedél, adagoló nyílással	az edény A10 lefedéséhez, az
A10 4,5 l-es rozsdamentes acéledény	összekevert alapanyagok rövid
A11 Készülékház	tárolásához és védelméhez.

A HÚSDARÁLÓ TARTOZÉKAI

B1 Nyomórúd	B9 Közepes daráló tárcsa
B2 Rozsdamentes adagoló tálcá	B10 Durva daráló tárcsa
B3 Adagoló torok	B11 Szeparátor
B4 Daráló kamra	B12 Kolbászító feltét
B5 Csigatengely	B13 Formázó
B6 Daráló kés	B14 Kúpos feltét
B7 Menetes gyűrű	B15 Daráló keksz sablon
B8 Finom daráló tárcsa	B16 Sablontartó



Megjegyzés:

A **B11**–**B14** tételek a **B1** nyomórúdban tárolhatók. Bizonyos típusokhoz csak finom **B8** és durva **B10** daráló tárcsa tartozik.

A MIXER TARTOZÉKAI

C1 Belső fedél a mixelő edényhez	C4 1,5 l-es mixelő üvegedény
C2 Nagy fedél a mixelő edényhez, adagoló nyílással	C5 Menetes gyűrű
C3 Fogantyú	C6 Késgeség

AZ ELSŐ HASZNÁLTATBA VÉTEL ELŐTT

- A készüléket és a tartozékait vegye ki a csomagolásból.
- Minden levehető alkatrészt, amely közvetlenül kapcsolatba kerül a feldolgozott élelmiszerekkel, mosogatószeres vízben alaposan mosogassa el. Az alkatrészeket tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy finom konyharuhával törölje szárazra). A mosogatás és szárítás után a **B6** kést, és a **B8**–**B10** daráló tárcsát vékonyan kenje be étolajjal.
- A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelemztetés!

A húsdaráló fém alkatrészeit és a keverő szárait **A3**–**A5** nem lehet mosogatógépben elmosogatni. A többi tartozék mosogatógépben is elmosogatható.

KEVERÉS, HABVERÉS ÉS DAGASZTÁS

KEVERŐSZÁR KIVÁLASZTÁSA

Tartozék típus	Rendeltetés
A3 keverő	Közepesen sűrű és könnyebb (élesztő nélküli) tészták, valamint krémek, szósok, öntetek stb. keveréséhez használható. Kemény és nehéz tészták dagasztásához nem használható.
A4 balón alakú habverő	Tojás sárgája keveréséhez, tojás fehérje és tejszín habosításához, könnyű tészták és habkrémek stb. készítéséhez használható. Nehézebb és sűrűbb tésztákhoz ne használja.
A5 dagasztókár	Nehézebb és sűrűbb tészták, kelt tészták dagasztásához és keveréséhez (pl. kenyér- és pizzatésztához, friss házi tésztához) használható.

A KONYHAI ROBOT ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE

- A készülék össze- vagy szét szerelése előtt a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetéket pedig húzza ki a fali aljzatból.

1. Az edény behelyezése és a fedél rögzítése

- Az a konyhai robotot vízszintes és sima, valamint száraz felületre állítsa fel (pl. a konyhabútor munkalapjára).
- Fordítsa el a kioldó gombot **A13** és hajtsa fel a multifunkciós fejet **A7**. A multifunkciós fej **A7** felhajtsa után a gombot **A13** engedje el. A multifunkciós fej **A7** felső helyzetben való rögzítése után a kioldó gomb **A13** alaphelyzetbe ugrik vissza, amit kattánó hang is jelez.

- A rozsdamentes edényt **A10** tegye a gép alján **A11** kiképzett nyílásba és fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba. A megfelelően rögzített edényt **A10** nem lehet kiemelni a gép alsó részéből **A11**.
- A multifunkciós fej **A7** nyakrészére **A8** húzza fel a fedelet **A9** úgy, hogy a fedél **A9** belső részén kiképzett nyelvek a nyakrész **A8** homlyaiba ugorjanak.
- A fedelet **A11** és edényt **A10** felhelyezve a megkevert alapanyagokat lehet rövid időre letakarni, védeni és tárolni.

2. A keverők rögzítése

- A keverők felhelyezése közben a multifunkciós fejnek **A7** felhajtott és rögzített állapotban kell lennie (lásd az 1.2 pontban). A tengelyhez **A8** csatlakoztatás az egyik keverőt (**A3**–**A5**), a keverőnek rögzülnie kell a tengelyen **A8**. Ehhez a kiválasztott keverőt nyomja a tengelyre **A8**, majd az óramutató járásával ellenkező irányba ütőszéggel fordítsa el. A keverőt az egyik kezével húzza lefelé (ellenőrizze le a megfelelő rögzítést).
- Az edénybe **A10** tegye bele a feldolgozandó alapanyagot. A gombbal **A13** oldja ki a multifunkciós fejet **A7**, majd a fejet hajtsa le vízszintes helyzetbe. A multifunkciós fej **A7** lehajtása után a gombot **A13** engedje el. A multifunkciós fej **A7** alsó helyzetben való rögzítését a retesz **A13** alaphelyzetbe való visszaállása jelzi ki. Eközben kattánó hang is hallatszik.

3. Szétszerelés

- Fordítsa el a kioldó gombot **A13** és hajtsa fel a multifunkciós fejet **A7**. A multifunkciós fej **A7** felhajtsa után a gombot **A13** engedje el. A multifunkciós fej **A7** felső helyzetben való rögzítése után a kioldó gomb **A13** alaphelyzetbe ugrik vissza, amit kattánó hang is jelez.
- A keverőt kissé nyomja a tengely **A8** felé, majd fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba és húzza ki. Az edényt **A10** fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba és emelje ki a gép alsó részéből **A11**. A fedelet **A9** húzza lefelé és vegye ki. A multifunkciós fejet **A7** hajtsa le vízszintes helyzetbe.

A KONYHAI ROBOT HASZNÁLATA

- Válasszon megfelelő tartozékot (keverőt) és a készüléket az össze- és szétszereléssel foglalkozó fejezetben leírtak szerint állítsa össze. Az edénybe **A10** töltse bele az alapanyagokat.



Figyelemztetés!

Egy adag: könnyű tészta esetében 2,2 liternél, nehéz tészta esetében 0,8 l-nél nem lehet több. Egyyszerre legfeljebb csak 12 tojás fehérjét lehet felverni habbá. Az edénybe **A10** legfeljebb csak 3 l alapanyagot töltsön bele (a max. jelig). Ha az edényben **A10** túl kevés az alapanyag (0,3 l-nél kevesebb), akkor a robot nem tudja az alapanyagokat tökéletesen összekeverni.

- A multifunkciós fejet **A7** hajtsa le vízszintes helyzetbe, a fordulatszám szabályozó gombot **A12** pedig kapcsolja OFF (kikapcsolva) állásba. A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz.
- A fordulatszám szabályozó gombbal **A12** állítsa be a kívánt fordulatszámot. A fordulatszám szabályozó gomb **A12** óramutatóval azonos irányba való elforgatásával a fordulatszámot növeli, ellenkező irányba való elforgatásával a fordulatszámot csökkenti. Az elektronikus fordulatszám szabályozó különböző terhelések esetén is konstans értéken tartja a fordulatszámot. Keverés közben a fedélén **A19** keresztül túl további alapanyagokat adagolni az edénybe **A10**.
- Impulzus üzemmódban a készülék rövid ideig maximális fordulatszámra állítva üzemeltet. Az impulzus üzemmód bekapcsolásához a fordulatszám szabályozó gombot **A12** fordítsa PULSE állásba, és a gombot tartsa ebben a helyzetben. A fordulatszám szabályozó gomb **A12** elengedése után a gomb automatikusan visszakapcsol OFF (kikapcsolva) állásba.
- Ha a keverőedény **A10** faláról le kívánja húzni a felpapadt alapanyagokat, akkor előbb a fordulatszám szabályozó gombot **A12** kapcsolja OFF (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékezéséét, majd műanyag kaparóval húzza le az alapanyagokat.
- A használat után a fordulatszám szabályozó gombot **A12** fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba és a hálózati vezetéket is húzza ki.
- Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékezéséét, majd a készüléket az össze- és szétszereléssel foglalkozó fejezetben leírtak szerint szedje szét. Az edényből **A10** puha lezuhovál szedje ki a kész keveréket.
- Minden használat után tisztítsa meg a konyhai robotot (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

LED VILÁGÍTÁS

- A többfunkciós fejbe **A7** LED világítás is be van építve, amely automatikusan bekapcsol, amikor a konyhai robotot a hálózathoz csatlakoztatja. Ha a készüléket nem használja (tehát a készülék nem működik, vagy azon nem állított be 2,5 percen belül fordulatszám fokozatot), akkor a LED világítás 2,5 perc múlva automatikusan lekapcsol. A LED világítás automatikusan bekapcsol, ha az **A12** fordulatszám szabályozóval bekapcsolja és üzemelteti a készüléket.

AZ ALAPANYAGOK FELDOLGOZÁSA

Tartozék típus	Alapanyagok	Maximális mennyiség	Feldolgozási idő	Fordulatszám
A4 balón alakú habverő	Tojás fehérje	12 db	4 perc	5–6
A4 balón alakú habverő	Habtejszín	1 l	6–8 perc	5–6
A3 keverő	Torta tészta	2,2 l	6 perc	3–4
A5 dagasztókár	Kenyértészta Pizza tészta	0,8 l	4–5 perc	MIN vagy 1–2



Megjegyzés

A fenti adatok és keverési idők csak tájékoztató jellegűek.

Tojás fehérje habveréséhez az edény **A10** és a habverő **A4** legyen tökéletesen tiszta és száraz. Ne felejtse el, hogy kis mennyiségű zsíradék (vagy tojás sárgája) is megműsíti a fehérje tökéletes felverését.

A tejszín a felverés előtt hűtse le kb. 6 °C-ra.

Az alapanyagok a keverés előtt legyenek szobahőmérsékletűek.

HÚSDARÁLÁS, KOLBÁSZTÖLTÉS, KEBAB ÉS DARÁLT KEKSZ KÉSZÍTÉSE

A HÚSDARÁLÓ ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE

1. A daráló kamrába **B4** dugja be a csigatengelyt **B5** (fogazott véggel befelé).
2. A tengely **B5** végére húzza rá a kést **B6** (az élekkel kifelé), majd a finom, közepes vagy durva daráló tárcsát (**B8**, **B9** vagy **B10**), attól függően, hogy milyen méretre kívánja darálni a húst. Ügyeljen arra, hogy a daráló tárcsa homlya a daráló kamrában **B4** található bütökre üljön fel.



Figyelmeztetés!

A **B6** daráló kés éles, legyen óvatos amikor a kést megfogja és a tengelyre húzza.

3. A daráló kamrára **B4** hajtja rá a **B7** menetes gyűrűt (az óramutató járásával azonos irányba). Az adagoló torok **B3** helyezze rá a rozsdamentes adagoló tálcát **B2**.
4. A készüléket kapcsolja le és még ne csatlakoztassa a fali aljzathoz. A multifunkciós fej **A7** legyen vízszintes helyzetben, és arról legyenek le minden egyéb tartozékot (habverőt, mikert, dagasztót stb.). A multifunkciós fejről **A7** vegye le a fedelet **A2**. Az összeállított darálót a homlok hajtásra tegye fel úgy, hogy az adagoló torok **B3** függőleges vonaltól körülbelül 45°-ban legyen jobbra elfordítva, majd a darálót fordítsa el az óramutató járásával ellentéző irányba (függőleges helyzetbe). A feltét megfelelő rögzülését az **A1** gomb kiugrása jelzi. Eközben kattánno hang is hallatszik.
5. A húsdaráló leeresztése előtt vegye le a **B2** adagoló tálcát. Ezt követően nyomja meg az **A1** gombot és a darálót fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba. A daráló levelete után a fedelet **A2** szerelje vissza a helyére.
6. A húsdarálót az összeszerelés fordított sorrendjében szedje szét a tisztításhoz.

A HÚSDARÁLÓ HASZNÁLATA

1. Előbb készítse elő a húst a következő módon. A húst csontozza ki, abból vágja ki az inas és porcos részeket, majd a húst vágja kb. 2 x 2 x 6 cm-es darabokra, hogy könnyedén lehessen adagolni a **B3** nyílásba.



Figyelmeztetés!

Fagyott húst nem szabad a húsdarálóba adagolni. A darálás előtt a húst ki kell olvasztani.

2. Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A12** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba.
3. A húsdaráló alá helyezze be az **A10** edényt vagy valamilyen más edényt. A hálózati vezeték csatlakozódugóját dugja az elektromos aljzatba.
4. A fordulatszám szabályozóval állítsa be a kívánt fokozatot. Előbb csak kisebb fordulatszámot állítson be (pl. 3), és ha szükséges, akkor kapcsoljon magasabb fokozatra. A húsdarabokat egymás után tolja az adagoló torokba **B3** a tartozékként mellékelt nyomórúddal **B1**. Ügyeljen arra, hogy a **B3** nyílást ne tönkélje el nagyobb húsdarabok. Egy adagban ne daráljon 5 kg-nál több húst. A húsdarálás időtartama néhány perc.



Figyelmeztetés!

A húst a kezével vagy más tárggyal a gépbe nyomni tilos. Erre a célra kizárólag csak a nyomórúdat **B1** használja.

5. A darált hús az odakészített edénybe fog kiesni. A **B4** húsdaráló házban maradt húsdarabokat egy zsemlé, vagy egy kenyérszelet ledarálásával lehet kinyomni.
6. A kikapcsoláshoz a fordulatszám szabályozó gombot **A13** fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba.
7. Minden használat után tisztítsa meg a húsdarálót (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

A KOLBÁSZTÖLTŐ ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE

1. A kolbásztöltő összeállítását a húsdaráló összeállításához hasonlóan végezze el, azzal a különbséggel, hogy a daráló kés **B6** és a tárcsák (**B8**, **B9** vagy **B10**) helyett a **B11** és a **B12** alkatrészeket használja.
2. A **B11** szeparátort úgy helyezze fel a csigatengelyre, hogy a daráló kamrában **B4** található bütökre a **B11** hornyába kerüljön. A **B11** szeparátora tegye rá a kolbásztöltő feltétet **B12**, majd a **B7** menetes gyűrűt csavarozza fel a **B4** daráló kamra végén található menetre. Az adagoló torokba **B3** helyezze rá a rozsdamentes adagoló tálcát **B2**.
3. Az összeállított darálót a 4. fejezetben, a húsdaráló fel- és leeresztésénél található módon szerelje fel a konyhai robotra.
4. A leeresztés előtt vegye le a **B2** adagoló tálcát. Ezt követően nyomja meg az **A1** gombot, majd a darálót fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba. A daráló levelete után a fedelet **A2** szerelje vissza a helyére.
5. A darálót az összeszerelés fordított sorrendjében szedje szét.

A KOLBÁSZTÖLTŐ FELTÉT HASZNÁLATA

1. Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A12** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba. A hálózati vezeték csatlakozódugóját dugja az elektromos aljzatba.
2. Készítse elő a lelet (amelybe a kolbászt tölteni fogja), és legalább 10 percig áztassa langyos vízbe. A már megdarált és összekevert kolbásztölteléket tegye a **B2** tálcára. A lelet vegye ki a vízből és az egyik végét kösse be (pl. hurkapálca segítségével), a másik végét pedig húzza rá (mint egy harmonikát) a **B12** kolbásztöltő feltét kúpos felületére.

3. A fordulatszám szabályozóval **A12** állítsa be a kívánt fokozatot. Javasoljuk, hogy alacsonyabb fordulaton kezdje meg a munkát (ha szükséges, akkor növelje a fordulatszámot). Az egyik kezével fogja meg a bél összekötött végét a **B12** feltétnél, majd a másik kezével a **B1** nyomórúddal megfogva adagolja a **B3** adagoló nyílásba a kolbásztölteléket. Ha a bél ráragad a **B12** feltételre, akkor vizezze be a beleit.



Figyelmeztetés!

A darált hús keveréket a kezével vagy más tárggyal a gépbe nyomni tilos. Erre a célra kizárólag csak a nyomórúdat **B1** használja.

4. A kikapcsoláshoz a fordulatszám szabályozó gombot **A12** fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba.
5. Minden használat után tisztítsa meg az egységet és a tartozékokat (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

A KEBAB KÉSZÍTŐ ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE

1. A kebab készítő összeállítását a húsdaráló összeállításához hasonlóan végezze el, azzal a különbséggel, hogy a daráló kés **B6** és a tárcsák (**B8**, **B9** vagy **B10**) helyett a **B13** és a **B14** alkatrészeket használja.
2. A formázót **B13** úgy helyezze fel a csigatengelyre **B5**, hogy a daráló kamrában **B4** található bütökre a **B13** formázó hornyába kerüljön. A formázóra **B13** tegye rá a **B14** kúpos feltétet, majd a **B7** menetes gyűrűt csavarozza a daráló kamra **B4** végén található menetre. Az adagoló torokba **B3** helyezze rá a rozsdamentes adagoló tálcát **B2**.
3. Az összeállított darálót a 4. fejezetben, a húsdaráló fel- és leeresztésénél található módon szerelje fel a konyhai robotra.
4. A leeresztés előtt vegye le a **B2** adagoló tálcát. Ezt követően nyomja meg az **A1** gombot, majd a darálót fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba. A daráló levelete után a fedelet **A2** szerelje vissza a helyére.
5. A darált keksz készítő az összeszerelés fordított sorrendjében szedje szét.

A KEBAB KÉSZÍTŐ FELTÉT HASZNÁLATA

1. Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A12** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba. A hálózati vezeték csatlakozódugóját dugja az elektromos aljzatba.
2. A már megdarált és összekevert kebab húskeveréket tegye a **B2** adagoló tálcára. A fordulatszám szabályozóval **A12** állítsa be a kívánt fokozatot. Javasoljuk, hogy alacsonyabb fordulaton kezdje meg a munkát (ha szükséges, akkor növelje a fordulatszámot). A **B1** nyomórúddal adagolja a keveréket a **B3** adagoló nyílásba. A készülékből üreges hűshenger jön ki, amit később darabokra lehet felszeletelni. A kebab egy hagyományos távol-keleti étel, amit darált húsból és toból készítenek áll.



Figyelmeztetés!

A darált hús keveréket a kezével vagy más tárggyal a gépbe nyomni tilos. Erre a célra kizárólag csak a nyomórúdat **B1** használja.

3. A kikapcsoláshoz a fordulatszám szabályozó gombot **A12** fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba.
4. Minden használat után tisztítsa meg az egységet és a tartozékokat (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

A DARÁLT KEKSZ KÉSZÍTŐ ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE

1. A darált keksz készítő összeállítását a húsdaráló összeállításához hasonlóan végezze el, azzal a különbséggel, hogy a daráló kés **B6** és a tárcsák (**B8**, **B9** vagy **B10**) helyett a **B11**, **B15** és a **B16** alkatrészeket használja.
2. A szeparátort **B11** úgy helyezze fel a csigatengelyre, hogy a daráló kamrában **B4** található bütökre a szeparátor **B11** hornyába kerüljön. A menetes gyűrűre **B7** tegye be a sablontartó **B16**. A menetes gyűrűt **B7** csavarozza fel a daráló kamra **B4** menetére (az óramutató járásával azonos irányba) és jól húzza meg. A darált keksz sablont **B15** dugja a sablontartóba **B16**, valamint tegye fel az adagoló tálcát **B2** az adagoló torokba **B3**.
3. Az összeállított darálót a 4. fejezetben, a húsdaráló fel- és leeresztésénél található módon szerelje fel a konyhai robotra.
4. A leeresztés előtt vegye le a **B2** adagoló tálcát. Ezt követően nyomja meg az **A1** gombot, majd a darálót fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba. A daráló levelete után a fedelet **A2** szerelje vissza a helyére.
5. A darált keksz készítő az összeszerelés fordított sorrendjében szedje szét.

A DARÁLT KEKSZ KÉSZÍTŐ HASZNÁLATA

1. Az előkészített tésztát tegye az adagoló tálcába **B2**. A sablon **B15** balra vagy jobbra húzásával állítsa be a sútni kívánt keksz keresztmetszetét.
2. A hálózati vezeték csatlakozódugóját dugja az elektromos aljzatba. A fordulatszám szabályozó gombbal **A12** állítsa be a kívánt fordulatszámot. Indításkor a 3. fokozatot kapcsolja be, majd a tésztát darálása közben igény szerint gyorsítsa vagy lassítsa a húsdaráló csigatengely forgását.
3. A tésztát az adagoló torokba **B3** a nyomórúddal **B1** nyomja be. A konyhai robot az adagolt tésztát a beállított sablon **B15** szerinti keresztmetszettel nyomja ki a gépből. A gépből kijövő darált tésztát egy tálcával vagy a tenyerével húzza el a sablontól. A hosszú tésztakigtyó szeleteit kisebb darabokra.



Figyelmeztetés!

A tésztát a kezével vagy más tárggyal a gépbe nyomni tilos. Ehhez a művelethez a nyomórúdat **B1** használja.

4. A kikapcsoláshoz a fordulatszám szabályozó gombot **A12** fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba.
5. Minden használat után tisztítsa meg a feltétet (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

MIXELÉS

A MIXER ÖSSZEÁLLÍTÁSA ÉS SZÉTSZERELÉSE

- 1. A mixelő edénybe **C4** dugja bele a nagy fedelét **C2**, ügyelve arra, hogy a perem az edény teljes kerületén felüljön. A nagy fedélbe **C2** dugja bele a belső fedelet **C1** (nyomja le ütközésgig).
- 2. A készülékkel kapcsolja le és még ne csatlakoztassa a fali aljzathoz. A multifunkciós fej **A7** legyen vízszintes helyzetben, és arról szereljen le minden egyéb tartozékot (habvertőt, mixeret, dagasztót stb.). A fedelet vegye le a felső kihajtásról **A6**. Az összeállított mixelő edény helyezze a felső hájtásra, és finoman fordítsa el a **A6** jel irányába (egészen ütközésgig). A készülékbe olyan biztonsági kapcsol van beépítve, amely nem engedi a bekapcsolást, ha a mixelő edény **A7** nincs helyesen a multifunkciós karra felszerelve.
- 3. A szétszerelést fordított sorrendben hajtja végre.

A MIXER HASZNÁLATA

- 1. A mixert friss gyümölcs italok, teljes kóktélok, kevert italok, krémes levesek, szószok, friss mártások és mixelt bédietek készítéséhez lehet használni. A mixerrel nem lehet gyümölcs és zöldség leveket előállítani, burgonyapürét készíteni vagy tojást felverni.
- 2. A mixert állítsa össze a mixer összeállítása és szétszerelése fejezetben leírtak szerint, majd az alapanyagokat tegye a mixelő edénybe **C4** (a nagyobb alapanyagokat előbb aprítsa fel).



Megjegyzés

A mixelő edény **C4** maximális kapacitása 1,5 l. Ne töltsön be a maximum jelnél magasabban alapanyagokat. Forró folyadékok és habosodó alapanyagok esetében az edénybe a maximális szintnek csak a 3/4-ig töltsön alapanyagokat.

- 3. Győződjön meg a készülék helyes összeállításáról, és az **A12** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba. A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz. A fordulatszám szabályozó gombbal **A12** állítsa be a kívánt fordulatszámot. Javasoljuk, hogy először alacsonyabb fokozatot állítson be, az alapanyagok összekeveréséhez. A fordulatszámot később nagyobb értékre kapcsolhatja. Az impulzus fokozatot akkor használja, ha az alapanyagokat gyorsan és rövid ideig kívánja mixelni. Az impulzus fokozat bekapcsolásához a fordulatszám szabályozó gombot **A12** fordítsa PULSE állásba, és rövid ideig tartsa itt. A fordulatszám szabályozó gomb **A12** elengedése után a gomb automatikusan visszakapcsol OFF (kikapcsolva) állásba.



Figyelmeztetés!

A készülékbe 55 °C-nál melegebb alapanyagokat és folyadékokat adagolni tilos. A mixer folyamatos üzemeltetési ideje legfeljebb 2 perc. Ennél hosszabb ideig ne működtesse a készüléket. Ezt követően a készüléket hagyja 30 percig hűlni.

- 4. Mixelés közben, a mixelő edénybe **C4** a nagy fedélén **C2** keresztül, a belső fedél **C1** kihúzásával lehet további alapanyagokat vagy folyadékokat adagolni. Mixelés közben a nagy fedelét **C2** ne vegye le. Forró alapanyagok mixelése közben a belső fedelet **C1** ne húzza ki.
- 5. Ha az élelmiszer alapanyagok rátapadnak a késekre **C6** vagy az edény **C4** falára, akkor a fordulatszám szabályozó gombot **A12** kikapcsolja OFF (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzathoz. Várja meg a kések **C6** teljes lefékezéséig. Az összeállított mixert óvatosan szerelje le a multifunkciós fejről **A7** (fordítsa el a **A7** jel irányába). A fedelet húzza ki, és kaparóval tisztítsa meg a késeket **C6** és az edény falát **C4**. A fedelet tegye vissza, majd a mixelő edényt szerelje vissza a multifunkciós fejre **A7**. A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz és folytassa a mixelést.
- 6. A használat után a fordulatszám szabályozó gombot **A12** fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba és a hálózati vezetéket is húzza ki. Várja meg a kések **C6** lefékezéséig, majd a mixelő edényt óvatosan vegye le a multifunkciós fejről **A7**. A fedelet **A6** tegye vissza a helyére, az edényből **C4** kaparóval kaparóval szedje ki a mixelt alapanyagokat.
- 7. Minden használat után tisztítsa meg a használt élelmiszer és a tartozékokat (lásd a tisztítási és karbantartással foglalkozó fejezetet).

MIXELÉSI TIPPEK ÉS TANÁCSOK

- Az élelmiszer alapanyagokat (pl. zöldség, gyümölcs stb.) kb. 3 cm-es darabokra szeletelve tegye a mixelő edénybe.
- Előbb csak kisebb adagot tegyen az edénybe, majd a fedél **C2** nyílásán keresztül adagolja fokozatosan az alapanyagokat. Ezzel jobb lesz a mixelés eredménye, mintha az összes alapanyagot egyszerre tenné a mixelő edénybe **C4**.
- Ha keményebb alapanyagokat folyadékokkal kíván összekeverni, akkor előbb a kemény alapanyagokat csak kisebb mennyiségű folyadékkal mixelje össze. A maradék folyadékok a fedél **C2** nyílásán keresztül fokozatosan töltse az edénybe.
- Sűrű alapanyagok mixelése közben használja az impulzus funkciót, hogy az alapanyagok ne tapadjanak a késekre **C6**. A mixert rövid bekapcsolási intervallumokkal üzemeltesse.
- A jégkockákat a fagyasztóból való kivétel után azonnal zúzza össze. A részben megolvad jégkockákból nagy darab jégcsomó keletkezik, amelyet már nem lehet a géppel összezúzni.

AZ ALAPANYAGOK FELDOLGOZÁSA

Alapanyag	Fordulatszám	Ajánlott mixelési idő
Feldarabolt gyümölcs vagy zöldség	5–6	30 másodperc
Bébiétel, főzelék	5–6	40 másodperc
Mártás, krém, páclé	3–4	30 másodperc
Smoothie és kóktélok	6 vagy MAX	40 másodperc
Levesek	6 vagy MAX	30 másodperc
Jégkocka	PULSE	



Megjegyzés

A fenti adatok és mixelési idők csak tájékoztató jellegűek. A tényleges mixelési idő függ az alapanyag méretétől és az elvárt mixelési konzisztenciától.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék tisztításánál a megkezdése előtt az **A12** fordulatszám szabályozó gombot fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetéket is húzza ki az aljzathoz.
- A konyhai robotról szerelje le a tartozékokat. A szétszerelés előtt várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékezéséig.
- Minden használat után alaposan mosogassa el a használt tartozékokat (az egységeket a mosogatás előtt szedje szét). A mosogatáshoz hagyományos mosogatószeret használjon. A tartozékokat tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy finom konyharuhával törölje szárazra). A mosogatás és szárítás után a **B6** kést és a daráló tárcsákat (**B8**, **B9** és **B10**) vékonyan kenje be étolajjal.
- Ha tojáshéjéről kitért habsót, akkor a keverő edényt **A10** és a habvertő **A4** előbb hideg vízzel öblítse le. Ha ehhez a művelethez forró vizet használna, akkor a maradék fehérje megkeményedik és nehezebben távolítható el a felületről.
- A mixelő edény **C4** tisztításához töltsön az edénybe 0,5 l tiszta vizet, és cseppentsen bele néhány csepp mosogatószert, majd a mixert szerelje össze és 10–15 másodpercig kapcsolja be. A készüléket kapcsolja ki, a többi tartozékot kivevén a fali aljzathoz, várja meg a kés lefékezéséig, majd az edényt vegye le a készülékről. A mixelő edény **C4** tartalmát öntsé ki, az edényt **C4** alaposan öblítse ki tiszta vízzel, majd törölje szárazra.
- A még alaposabban tisztításhoz a kétségű **C6** és a mandzsetta **C5** is leszerelhető, ehhez a művelethez speciális kulcsot kell használni. A kulcs ingyen megrendelhető a márkaszervízben. A kétségű **C6** és a mandzsetta **C5** megtisztítása után ezeket vissza kell csavarozni a mixelő edénybe, a speciális kulcs segítségével.



Figyelmeztetés:

A kések élesek! Legyen óvatos, amikor a kétségűt megfogja.

- A húsdaráló fém alkatrészeit, kétségű **C6** és a keverő szárazak **A3–A5** nem lehet mosogatógéppel elmosogatni. A többi tartozék mosogatógéppel is elmosogatható.
- A készülék alsó részének **A11** és a multifunkciós fejnek **A7** a felületét enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. Majd száraz ruhával alaposan törölje meg.
- A tisztításhoz szerves oldószereket, higítókat vagy karcoló és agresszív anyagokat használni tilos. Ezek a készüléken maradó sérüléseket okozhatnak.
- A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

TÁROLÁS

- A konyhai robotot száraz és tiszta helyen, gyerekektől elzárva tárolja. A tárolás előtt a multifunkciós fejet **A7** hajtja le vízszintes helyzetbe.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220–240 V
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Névleges teljesítménnyelvetel	1000 W
Zajszint	85 dB(A)

A készülék deklarált zajszintje 85 dB(A), ami „A” akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentáción arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektronikus vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználatott termék az üzletben is leadható.

A termék megőrzési módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrzni az értékes megőrzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektronikus vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információt a termék eladóijától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatást forduljon a termék eladóijához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.